

# JICA YOKOHAMA PERFIL

## Mensaje del Presidente

Colaborando con la comunidad internacional para superar las crisis y lograr la seguridad humana

Nos encontramos en un punto de inflexión en la historia. El orden internacional basado en estado de derecho, que ha promovido la estabilidad y prosperidad por todo el mundo desde el final de la Guerra Fría, se encuentra sacudido por graves tensiones debido a una creciente competencia geopolítica global cada vez más desenfadada. Además, la gravedad del cambio climático sigue en aumento y las crisis complejas, como la propagación global de enfermedades infecciosas, las marcadas alzas en los precios de los alimentos y la energía, así como las crisis de deuda, imponen también una pesada carga. Junto con amenazar a toda la humanidad, estos complejos desafíos afectan de forma desproporcionada a las personas vulnerables en países en desarrollo y ponen en riesgo el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas, para la fecha objetivo de 2030.

El hecho de que el mundo se encuentre en medio de crisis complejas significa que el bienestar de las personas también se ve amenazado en Japón. Sin embargo, estas no pueden ser resueltas por Japón, ni ningún otro país por sí mismo. Más bien, todo el mundo debe cooperar para superarlas. Como presidente del G7 en 2023, Japón se encuentra en una posición para impulsar con fuerza la acción colectiva requerida al respecto. Sin duda, el papel de JICA, que está a cargo de administrar la cooperación japonesa para el desarrollo, es ahora más importante que nunca, en esta era en que la comunidad internacional debe cooperar para salvaguardar nuestro bienestar compartido.

Reconociendo esto, el año fiscal 2022 buscamos restaurar con prontitud las actividades de JICA hasta los niveles previos a la pandemia. Visité personalmente 13 países y me reuní con líderes de gobierno y organizaciones internacionales para ratificar que colaboraremos como socios confiables en pro de los ODS.

Para el año fiscal 2023, aumentaremos los esfuerzos para acercar al mundo un paso más hacia el logro de los ODS para 2030. De acuerdo con la Carta de Cooperación para el Desarrollo, colaboraremos según nuestra misión de seguridad humana que es la base de los proyectos de JICA, a fin de que todas las personas puedan vivir con dignidad, sin miedo ni necesidad. Al mismo tiempo, apoyaremos un crecimiento de calidad destinado a lograr un crecimiento económico sostenible que disminuya las desigualdades sin dañar el medioambiente natural.

Específicamente, JICA trabajará por mantener el orden internacional a partir de valores universales como el estado de derecho, la libertad, la democracia y el respeto por los derechos humanos fundamentales. Como parte de estos esfuerzos, brindaremos apoyo proactivo a Ucrania y a los países vecinos, y nos centraremos en ampliar una cooperación para el desarrollo que promueva la política exterior del gobierno japonés sobre un Indo-Pacífico Libre y Abierto (FOIP, por su sigla en inglés).

Aún más, ayudaremos a los países vulnerables y a aquellos susceptibles a los impactos de las crisis complejas, mientras redoblamos nuestros esfuerzos para abordar los problemas globales, más específicamente, el cambio climático, la salud, la medicina y la reducción del riesgo de desastres.

Creemos firmemente que, como país propenso a los desastres, Japón puede ofrecer conocimientos útiles para la reconstrucción y la recuperación en Turquía y otros lugares afectados por los desastres naturales.

Para resolver estos asuntos de tanta importancia, promoveremos estratégicamente proyectos en línea con la Agenda Global de JICA (estrategia de cooperación para problemas globales), lanzada en 2021, y defenderemos la paz, la estabilidad y la prosperidad en la comunidad internacional.

En el ámbito nacional, a medida que la tasa de natalidad en Japón disminuye y su sociedad envejece, es necesario aceptar el ingreso de extranjeros para mantener la vitalidad del país.

Utilizando las redes y talentos en países en desarrollo que JICA ha cultivado con su cooperación, ayudaremos a crear una sociedad inclusiva que convierta a Japón en un país elegido como destino para trabajar y vivir.

JICA también necesita reformarse a sí misma para poder ayudar a los países en desarrollo a alcanzar los ODS. En línea con este objetivo, reexaminaremos nuestras prácticas de gestión organizacional y pondremos en marcha una gestión de la sostenibilidad, mejorando con prontitud donde se necesite y emprendiendo diversas iniciativas. Para finalizar, en abril de 2023 establecimos la Oficina para la Gestión de la Sostenibilidad y estamos mejorando los sistemas internos pertinentes.

La visión rectora de JICA es «Liderar al mundo con confianza». A través de la colaboración y la co-creación de conocimiento y valor junto con una creciente variedad de socios, no solo restauraremos y fortaleceremos las conexiones entre las personas y los países debilitados durante la pandemia, sino que también nos empeñaremos en crear nuevos lazos para construir confianza con los países en desarrollo y en contribuir para un mundo mejor.

Agosto de 2023  
**TANAKA Akihiko**  
 Presidente  
 Agencia de Cooperación Internacional del Japón  
 (JICA)



# Estamos desplegando diversas actividades colaborando con diferentes sectores a través de nuestras bases que se encuentran en todo el país.

## ● Bases en Japón

**1** JICA Hokkaido (Sapporo) (Hokkaido Chikyu Hiroba)  
C.P. 003-0026 Minami 4-25, Hondori 16-chome, Shiroishi-ku, ciudad de Sapporo, Hokkaido  
TEL: 011-866-8333 (principal) FAX: 011-866-8382  
(Obihiro)  
C.P. 080-2470 1-2, Nishi 20-jo Minami 6-chome, ciudad de Obihiro, Hokkaido  
TEL: 0155-35-1210 (principal) FAX: 0155-35-1250

**2** JICA Yokohama  
C.P. 231-0001 Shinko 2-3-1, Naka-ku, ciudad de Yokohama, prefectura de Kanagawa  
TEL: 045-663-3251 (principal) FAX: 045-663-3265

**3** JICA Komagane  
C.P. 399-4117 Akaho 15, ciudad de Komagane, prefectura de Nagano  
TEL: 0265-82-6151 (principal) FAX: 0265-82-5336

**2** JICA Tohoku  
C.P. 980-0811 Ichibancho 4-6-1, Edificio Sendai Daiichi Life Tower, piso 20, Aoba-ku, ciudad de Sendai, prefectura de Miyagi  
TEL: 022-223-5151 (principal) FAX: 022-227-3090

**3** JICA Nihonmatsu  
C.P. 964-8558 Nagasaka 4-2, Aza, Nagata, ciudad de Nihonmatsu, prefectura de Fukushima  
TEL: 0243-24-3200 (principal) FAX: 0243-24-3214

**4** JICA Tsukuba  
C.P. 305-0074 Koyadai 3-6, ciudad de Tsukuba, prefectura de Ibaraki  
TEL: 029-838-1111 (principal) FAX: 029-838-1119

**5** JICA Tokio  
C.P. 151-0066 Nishihara 2-49-5, Shibuya-ku, Tokio  
TEL: 03-3485-7051 (principal) FAX: 03-3485-7904

**6** JICA Chikyu Hiroba  
C.P. 162-8433 Ichigaya Honmuracho 10-5, Shinjuku-ku, Tokio  
TEL: 03-3269-2911 (principal) FAX: 03-3269-5044

**3** JICA Hokuriku  
C.P. 920-0853 Honmachi 1-5-2, ciudad de Kanazawa, prefectura de Ishikawa  
Rifare (Edificio de oficinas) piso 4  
TEL: 076-233-5931 (principal) FAX: 076-233-5959

**10** JICA Chubu (Nagoya Chikyu Hiroba)  
〒453-0872 Hiraikecho 4-60-7, Nakamura-ku, ciudad de Nagoya, prefectura de Aichi  
TEL: 052-533-0220 (principal) FAX: 052-564-3751

**11** JICA Kansai  
C.P. 651-0073 Wakinohamakaigandori 1-5-2, Chuo-ku, ciudad de Kobe, prefectura de Hyogo  
TEL: 078-261-0341 (principal) FAX: 078-261-0342

**10** JICA Chugoku  
C.P. 739-0046 Kagamiyama 3-3-1, ciudad de Higashi-Hiroshima, prefectura de Hiroshima  
TEL: 082-421-6300 (principal) FAX: 082-420-8082

**15** JICA Shikoku  
C.P. 760-0028 Kajiyamachi 3, ciudad de Takamatsu, prefectura de Kagawa Edificio Kagawa Sanyu piso 1  
TEL: 087-821-8824 (principal) FAX: 087-822-8870

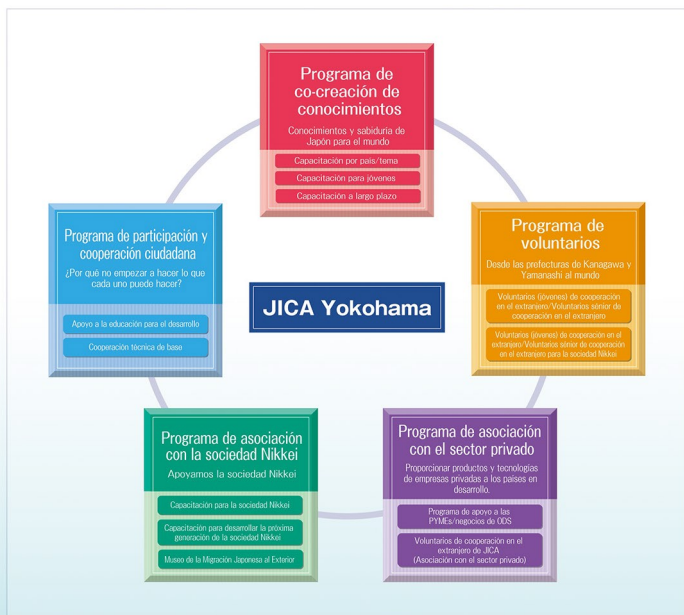
**14** JICA Kyushu  
C.P. 805-8505 Hirano 2-2-1, Yahatahigashi-ku, ciudad de Kitakyushu, prefectura de Fukuoka  
TEL: 093-671-6311 (principal) FAX: 093-671-0979

**15** JICA Okinawa  
C.P. 901-2552 Maeda 1143-1, Aza, ciudad de Urasoe, prefectura de Okinawa  
TEL: 098-876-6000 (principal) FAX: 098-876-6014

## Aspirando a ser un puente que conecte entre personas, personas con países y personas con el mundo.

En JICA Yokohama contribuimos a la formación de recursos humanos de los países en desarrollo, aprovechando las características regionales de las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi como puntos de conexión entre regiones y países y trabajando con la población local.

Asimismo, como iniciativa para apoyar el primer paso de la cooperación internacional, hemos preparado programas que dan forma a lo que cada individuo puede hacer y lo que piensa.



# Programa de co-creación de conocimientos

Conocimientos y sabiduría de Japón para el mundo



Participantes de la capacitación de África observan la reparación de fugas de agua en un centro de formación en gestión del agua.

En JICA Yokohama brindamos capacitación para compartir las experiencias, tecnologías y conocimientos de Japón con los ingenieros y funcionarios administrativos que desempeñan el papel central en el crecimiento nacional en países en desarrollo.

Especialmente, damos importancia a la elaboración de programas que aprovechen los conocimientos, la sabiduría y las características de las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi (transporte/tráfico, pesca, gestión medioambiental)

Cada año más de seiscientos participantes de unos cien cursos de capacitación, se capacitan en las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi.

## Capacitación por país/tema y capacitación para jóvenes

Llevamos a cabo la capacitación obteniendo la cooperación de diferentes organizaciones y entidades como municipios, empresas privadas, ONG y universidades de las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi.

### Ejemplo 1 Capacitación del sector de pesca

Se aprovechan recursos pesqueros ricos de la prefectura de Kanagawa

El 40% de la capacitación del sector de pesca de JICA realizada en Japón se lleva a cabo en JICA Yokohama, y cada año muchos participantes de la capacitación del sector de pesca visitan el Centro de Tecnología Pesquera de la Prefectura de Kanagawa, el Instituto Central de Investigación Pesquera, el Mercado Mayorista Regional de Productos Pesqueros de Misaki entre otros lugares.



Participantes de la capacitación que aprenden sobre la pesca de congro con tubo (en la sucursal Shiba de la Cooperativa Pesquera de la Ciudad de Yokohama)

También visitan la sucursal Shiba de la Cooperativa Pesquera de la Ciudad de Yokohama, famosa por la pesca de *camarón mantis* y congro, para aprender sobre la gestión pesquera práctica.

### Ejemplo 2 Cooperación con la ciudad de Yokohama

Se aprovecha el know-how de la ciudad de Yokohama

En octubre de 2011, JICA Yokohama firmó un acuerdo de asociación integral con la ciudad de Yokohama, que se convirtió en el primer municipio en hacerlo. Realizamos programas de cooperación asociados encabezados por el programa de aceptación de participantes de la capacitación en diferentes áreas, con el objetivo de brindar mayor asistencia a los países en desarrollo y fortalecer la competitividad internacional de la ciudad de Yokohama. Asimismo, junto con la ciudad de Yokohama, donde se ha celebrado varias veces la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo Africano (TICAD), llevamos a cabo el Programa de Co-Creación de Conocimientos en las áreas como el suministro de agua, los puertos, la formación vocacional, y el apoyo a empresas, dentro del marco de medidas de ayuda al desarrollo para África.



Participantes de la capacitación que escuchan explicaciones sobre distintos muelles del puerto de Yokohama (a bordo de un barco de servicio portuario de la Oficina Portuaria de la ciudad de Yokohama)

## Capacitación a largo plazo

Se trata de un programa de capacitación cuyo periodo de aceptación de participantes es de un año o más, y en el que los participantes se matriculan en estudios de posgrado, e intentan adquirir una amplia gama de habilidades y conocimientos integrales y avanzados para contribuir al desarrollo de su país de origen, a través de maestría/doctorado.



Participante de la capacitación de India que ha recibido su diploma en la Universidad Keio

### Programa de visitas escolares para participantes de la capacitación

(El aula se convierte en una ventana al mundo)

En JICA Yokohama, ofrecemos oportunidades donde los alumnos/estudiantes y maestros pueden interactuar directamente con los participantes de la capacitación de JICA para que puedan tener la oportunidad de comprender los países en desarrollo y pensar en la cooperación internacional y otras culturas. Por otro lado, para los participantes de la capacitación también es una buena oportunidad para profundizar en su comprensión sobre la sociedad y la educación escolar de Japón. ¿No les gustaría interactuar con los participantes de la capacitación de JICA?



# Programa de participación y cooperación ciudadana

¿Por qué no empezar a hacer lo que cada uno puede hacer?



JICA Yokohama, como centro de cooperación internacional en las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi, presenta experiencias de actividades en países en desarrollo y brinda información y apoyo sobre la cooperación internacional.

## Apoyo a la educación para el desarrollo

Hemos preparado una variedad de opciones de apoyo para escuelas, municipios y entidades ciudadanas para poner en práctica la "educación para el desarrollo" y la "educación para la comprensión internacional". Realizamos la capacitación en el extranjero destinada a los docentes, los seminarios sobre la educación para el desarrollo y los seminarios de introducción a la comprensión internacional destinados a los estudiantes de la educación secundaria superior entre otras cosas. Aprovechémoslos.



Capacitación para docentes en Brasil

## Programa de visitas de JICA Yokohama

Se trata de un programa que tiene como objetivo fomentar el interés en la cooperación internacional y otras culturas a través de la presentación de actividades de JICA y concienciar a la gente sobre los vínculos entre Japón y el mundo. ¿No les gustaría sentirse más cerca del mundo?



## Conferencias sobre cooperación internacional

Enviamos como profesores a ex voluntarios y voluntarias de cooperación en el extranjero de JICA y otras personas adecuadas a las escuelas, etc. ¿No quieren aprender sobre la situación actual del mundo y la cooperación internacional?



## Eventos y galería

Ofrecemos exposiciones permanentes que permiten a los visitantes aprender alegoramente sobre la cooperación internacional y la sociedad Nikkei en un espacio de arte. Además, celebramos una variedad de eventos.



(Foto: Kan Kato)

## Programa de colaboración con JICA

Es un programa que apoya las actividades de cooperación internacional desplegadas en países en desarrollo por parte de ONG, municipios y universidades con sus experiencias y tecnologías. Uno los pensamientos de los ciudadanos de las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi con los sitios de países en desarrollo.

### Tipo de socio

Es realizado por JICA en conjunto con ONG y otras organizaciones que tienen ciertos logros en el apoyo a los países en desarrollo.



### (Ejemplo) Paraguay

Se brinda apoyo a la formación de recursos humanos mediante la mejora de técnica de elaboración de productos agrícolas de las mujeres rurales.

### Tipo de apoyo

Es realizado por JICA en conjunto con ONG y otras organizaciones que no tienen muchas experiencias de actividades en países en desarrollo.



### (Ejemplo) República Federativa de Brasil

Se brinda apoyo al fortalecimiento del sistema comunitario de cuidado de la primera infancia en el noreste de Brasil.

## Programas de alianza de JICA con gobiernos locales

Las actividades que contribuyen al desarrollo local son realizadas junto con JICA a través de la orientación técnica en el sitio y la adopción de recursos humanos en base a propuestas de los gobiernos locales.

### (Ejemplo) Indonesia

Se brinda apoyo a la gestión de residuos orientada a la construcción de una sociedad basada en el reciclaje de recursos en la ciudad de Bandung.



# Programa de asociación con la sociedad Nikkei

Apoyamos la sociedad Nikkei



La sociedad Nikkei de los países de América Central y del Sur es la base de las relaciones de amistad y cooperación entre dichos países y Japón, y está contribuyendo mucho al desarrollo de la economía y la industria de cada país.

Aspiramos a revitalizar la sociedad Nikkei de cada país a través de la formación de recursos humanos Nikkei y el fomento de la comprensión sobre la historia de emigración japonesa y la sociedad Nikkei.

## Capacitación para la sociedad Nikkei / Nikkei Supporter\*

\*Capacitación para la sociedad Nikkei (Tipo promoción de la convivencia multicultural / cooperación Nikkei)

Se estima que la población Nikkei del mundo asciende a 3,6 millones de personas (de la cual 2,13 millones residen en América Central y del Sur). En la mayoría de los casos, los Nikkei en el extranjero han formado la sociedad Nikkei en sus respectivos países y trabajan activamente para transmitir la cultura japonesa a la próxima generación. La "capacitación para la sociedad Nikkei" tiene como objetivo contribuir al desarrollo de la sociedad Nikkei y la construcción nacional del país de destino a través de la cooperación con esta población Nikkei. Llevamos a cabo la capacitación sobre diversas áreas como el bienestar de los ancianos y las técnicas agrícolas a propuesta de gobiernos locales y universidades de Japón. "Nikkei Supporter" es una nueva iniciativa en la capacitación para la sociedad Nikkei, que acepta a los Nikkei que despliegan actividades destacadas en la sociedad Nikkei de América Central y del Sur en ciudades de Japón donde se concentran los Nikkei, y les brinda capacitación en gobiernos locales, escuelas, empresas, etc. Durante la capacitación, los participantes contribuirán a la convivencia multicultural en la comunidad y la revitalización local a través de actividades de apoyo a los Nikkei que viven en Japón, y al adquirir experiencias en educación y bienestar social de Japón, se espera que contribuyan también al desarrollo de la región de América Central y del Sur después de regresar a sus respectivos países.



Revitalización de la sociedad Nikkei a través de kimono



Salud, atención médica y bienestar comunitarios: Desde el hospital hacia la comunidad, atención médica y bienestar brindados por el equipo multidisciplinario

## Museo de la Migración Japonesa al Exterior

Presentamos la historia de emigración japonesa de más de 150 años a América del Norte incluyendo Hawái, América Central y del Sur, así como la sociedad japonesa y los actividades que despliegan los Nikkei en sus respectivos destinos de la emigración. A través de las exhibiciones los visitantes podrán profundizar en su aprendizaje para la convivencia multicultural desde la experiencia de la emigración japonesa. Además, también hay exhibiciones que muestran los esfuerzos de los emigrantes japoneses en agricultura, atención médica, educación, etc. en sus respectivos países de destino, y su relación con los ODS, así como exhibiciones táctiles, audioguías y textos explicativos en Braille. Aceptamos a visitas en grupo, así que utilicen el Museo de la Migración Japonesa al Exterior para el aprendizaje fuera de la escuela, viajes escolares, etc.



## Capacitación para desarrollar la próxima generación de la sociedad Nikkei

Para desarrollar la próxima generación de la sociedad Nikkei de América Central y del Sur, realizamos la capacitación destinada a los estudiantes secundarios y universitarios Nikkei locales, en la que aprenden sobre sus raíces como la historia de emigración japonesa. Además del aprendizaje sobre la historia de emigración japonesa y la cultura de Japón, ofrecemos también muchas oportunidades donde pueden tener contacto con el Japón actual, como la admisión experimental a escuelas secundarias inferiores y superiores públicas de la prefectura, la interacción con estudiantes universitarios y programas de alojamiento en familias.



## Puntos recomendables

- (1) Visita al museo aprendiendo  
Tomamos una hoja de trabajo llamada "PASSPORT" para estudiantes de primaria y secundaria que les permite estudiar por su propia voluntad mirando exhibiciones, así como materiales didácticos, etc. que apoyan el estudio previo y posterior a la visita. También proporcionamos guías de exhibiciones voluntarias.
- (2) Materiales didácticos útiles para el aprendizaje exploratorio sobre la historia, el civismo, etc.  
Prestamos materiales didácticos como la "Guía de actividades de aprendizaje", que es un material de referencia para planificar clases, *Karuta* de emigrantes con el tema de emigración (también hay *Karuta* de tamaño grande), *Kamishibai*, *Supuruko*, maletas de emigrantes que permiten aprender sobre la convivencia multicultural a partir del movimiento internacional de personas y varios materiales en video.



[Horario de apertura] 10:00-18:00  
[Descanso] Lunes (si cae en feriado, al día siguiente) \*Entrada gratuita

# Programa de asociación con el sector privado

Proporcionar productos y tecnologías de empresas privadas a los países en desarrollo.



Foto ofrecida por: Salsabow Co., Ltd. / Proyecto de difusión y demostración del modelo de horticultura avanzada en invernadero y formación de recursos humanos agrícolas para Vietnam

Los países del mundo se enfrentan a problemas globales como el mantenimiento del crecimiento sostenible, la reducción de la pobreza, los problemas ambientales y de cambio climático, alimentos y recursos, pero no es exagerado decir que para la solución de estos problemas el papel del sector privado es definitivamente importante.

Por consiguiente, JICA promueve fortalecer la asociación con empresas privadas, que son socios de la cooperación al desarrollo.

## Programa de apoyo a las PYMEs/negocios de ODS (antiguo programa de apoyo a la expansión de actividades empresarial en el extranjero)

En JICA apoyamos la expansión en el extranjero de empresas privadas de todo país, aprovechando las redes y relaciones de confianza con los gobiernos de los países en desarrollo que hemos construido a lo largo de muchos años de cooperación internacional, así como nuestro know-how en proyectos de países en desarrollo. Revitalizaremos tanto el desarrollo de los países en desarrollo como la economía japonesa, utilizando excelentes tecnologías y productos que empresas privadas de Japón poseen. Hay empresas de las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi, que despliegan actividades destacadas en diferentes países del mundo encabezados por países asiáticos y áfricas.



Transferencia tecnológica del método de detección de fugas de agua al personal de la Oficina de Suministro de Agua y Alcantarillado de Benghalur  
Foto ofrecida por: Salsabow Technical Service Co., Ltd. / Proyecto de difusión y demostración del sistema de detección de fugas de agua con detector acústico de sonido de fugas de agua

### Estudio de factibilidad del proyecto

Se brinda apoyo a las ideas de negocios con el uso de tecnologías, productos, know-how, etc. que puedan contribuir a la solución de tareas de países en desarrollo, así como a la consideración de la posibilidad de su utilización en proyectos de AOD y la formulación de modelos de negocios.

#### (Ejemplo) República Federativa de Brasil

Piso generador de electricidad que enciende LED al pisar el tapete! Se realizó un estudio de factibilidad del proyecto que utilizara este producto y tecnología para la prevención de desastres y crímenes en Brasil. (Foto de la derecha)



Foto ofrecida por: Global Energy Harvet Co.

### Estudio básico

Se brinda apoyo a la recolección de información básica necesaria para estudiar modelos de negocios que puedan contribuir a la solución de tareas de países en desarrollo.

#### (Ejemplo) Myanmar

En cuanto a los ferrocarriles de Myanmar, donde los retrasos frecuentes en el servicio debido al mantenimiento o inspección de las vías insuficientes, se realizó un estudio para recolectar información básica para investigar las condiciones de las vías, utilizando instrumentos de medición láser Doppler, y permitir un mantenimiento e inspección eficientes de las vías férreas.



Foto ofrecida por: ACT Electronics Corp.

### Proyecto de difusión, demostración y formulación de negocios

Para la formulación de negocios que puedan contribuir a la solución de tareas de países en desarrollo, se brinda apoyo a la elaboración de planes de negocios a través de la verificación de modelos de negocios incluyendo actividades de demostración de tecnologías, productos, know-how, etc., el fomento de la comprensión sobre productos propuestos, etc., la consideración de la posibilidad de utilización en proyectos de AOD entre otras cosas.



Foto ofrecida por: AMCON INC.

#### (Ejemplo) Filipinas

En la ciudad de Cebú, donde los desechos humanos recolectados de los hogares no se trataban adecuadamente y contaminaban el medio ambiente, se construyó un centro de tratamiento de lodos equipado con una máquina deshidratadora y se realizó un proyecto de difusión y demostración que consistía en verificar la utilidad de la máquina y brindar orientación sobre el mantenimiento y la gestión del centro. (Actualmente, proyecto de difusión, demostración y formulación de negocios)

## Voluntarios de cooperación en el extranjero de JICA (Asociación con el sector privado)

Se trata de un sistema para formar recursos humanos globales que contribuyan a la expansión de actividades empresariales en el extranjero, para lo cual se envía a empleados de empresas a países en desarrollo como voluntarios de cooperación en el extranjero de JICA. También se pueden construir redes locales a través de actividades voluntarias en países en desarrollo. Es posible ajustar el país a donde se envía, el tipo de trabajo y el período de envío de acuerdo con las necesidades de la empresa.



Foto ofrecida por: Kenjiro Imamura, JICA



# Programa de voluntarios

Desde las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi al mundo



Enfermeras de salud pública de la República de Ghana

Los voluntarios de cooperación en el extranjero de JICA trabajan en alrededor de 91 países. Hasta ahora un total de 4.428 voluntarios de cooperación en el extranjero de JICA han sido enviados desde las prefecturas de Kanagawa y Yamanashi (información de finales de mayo de 2021). JICA ayuda a quienes desean utilizar sus habilidades y su pasión a conectar su deseo con las sonrisas de las personas en los países en desarrollo.

Voluntarios jóvenes de cooperación en el extranjero /  
Voluntarios de cooperación en el extranjero /  
Voluntarios sénior de cooperación en el extranjero

Período de reclutamiento

Primavera y otoño

Voluntarios jóvenes de cooperación en el extranjero /  
Voluntarios de cooperación en el extranjero /  
Voluntarios sénior de cooperación en el extranjero para la sociedad Nikkei

Período de reclutamiento

Primavera y otoño



Desarrollo comunitario en la República de Kirguisa

Viviendo junto con la gente de países en desarrollo y haciendo esfuerzos en el entendimiento mutuo, los voluntarios despliegan actividades voluntarias y contribuyen a solucionar las tareas a las que se enfrenta dicha gente. En principio, el periodo de envío de personal es de 2 años. Las áreas de cooperación son amplias, incluyendo aproximadamente 120 áreas de 9 sectores: agricultura, silvicultura y pesca, salud y atención médica, comercio y turismo, recursos humanos, administración pública planificada, obras y servicios públicos, minería e industria, energía y bienestar social.



Judo en el Reino de Bután

Los voluntarios realizan actividades para apoyar la sociedad Nikkei de diferentes países de América Central y del Sur, utilizando sus habilidades y experiencias. El tamaño y las necesidades de la sociedad Nikkei varían según el país y la región. Los voluntarios despliegan actividades en diferentes entornos que van desde asentamientos hasta áreas urbanas.



Profesora de la escuela de idioma japonés para Nikkei en la República Federativa de Brasil (voluntaria para la sociedad Nikkei)



En JICA Yokohama organizamos charlas sobre experiencias y sesiones informativas, y recibimos consultas de quienes están pensando en postular. También ofrecemos consejos sobre la postulación y organizamos seminarios de voluntariado para estudiantes y reuniones de informe de voluntarios que han regresado. ¿No les gustaría utilizar sus conocimientos y experiencias para ayudar a los países en desarrollo en su construcción nacional y formación de recursos humanos?

# Guía de los pisos

## Port Terrace Cafe

Pueden disfrutar de la cocina de todo el mundo en el interior decorado con obras de arte de artistas Nikkei brasileños. También son populares los asientos en la terraza donde se puede ver todo el almacén Brick Warehouse y el puente Bay Bridge, así como el jardín diseñado por un diseñador.



(Foto: Ken Kato)

[Horario de servicio] Consulten el sitio web para obtener la información más reciente sobre el almuerzo, el café y la cena.  
[Descanso] Irregular

## Book Port (Salón)

Contamos con una selección de libros recomendables seleccionados por bibliotecarios. También hay sofás, en los que pueden leer libros cómodamente.



(Foto: Ken Kato)

[Horario de servicio] 10:00-17:30  
[Descanso] Feriados de fin de año y año nuevo  
\*Entrada gratuita

## Biblioteca / Sala de lectura del Museo de la Migración Japonesa al Exterior

Se guardan libros y materiales audiovisuales relacionados con la cooperación internacional y la educación para el desarrollo, así como informes publicados por JICA. Además, se almacenan también escasos documentos sobre la historia de emigración japonesa y muchos materiales que no se pueden encontrar en otros sitios.



(Foto: Ken Kato)

[Número de materiales] Materiales relacionados con la cooperación internacional: Alrededor de 10.000. Materiales relacionados con la emigración japonesa: Alrededor de 20.000.

[Horario de apertura] 10:00-18:00

[Descanso] Biblioteca: Lunes (si cae en feriado, al día siguiente), fin de cada mes (entre semana) y feriados de fin de año y año nuevo

Sala de lectura del Museo de la Migración Japonesa al Exterior: 12:00 - 13:00, Domingo, lunes, feriados, último día abierto de cada mes, feriados de fin de año y año nuevo

## Corredor del piso 2

Prestamos espacio expositivo a los ciudadanos, siempre y cuando se celebren exposiciones especiales relacionadas con la cooperación internacional, exposiciones especiales relacionadas con la cooperación internacional.



[Horario de apertura] 10:00-18:00  
\*Entrada gratuita

## Galería en los pisos 1 y 2 (Plaza de JICA Yokohama)

Podrán experimentar exhibiciones y obras de arte que les permiten "aprender divirtiéndose" y "apreciar relajados" sobre la cooperación internacional y la sociedad Nikkei.



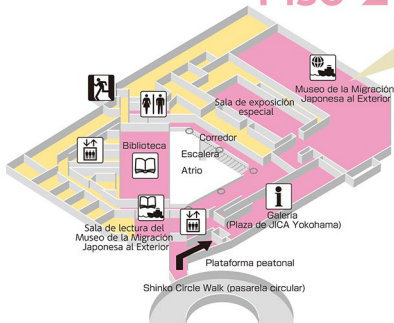
(Foto: Ken Kato)

[Horario de apertura] 10:00 - 18:00  
\*Entrada gratuita

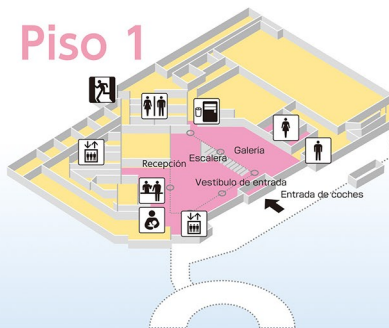
## Piso 3



## Piso 2



## Piso 1



# Museo de la Migración Japonesa al Exterior

[Horario de apertura] 10:00-18:00

(última entrada: 17:30)

[Descanso] Lunes (si cae en feriado, al día siguiente) \*Entrada gratuita

La emigración japonesa ya tiene una historia de más de 150 años y cada vez es más difícil saber cómo eran Japón y los destinos de la emigración en el momento en que comenzó la misma. En el Museo de la Migración Japonesa al Exterior se exhiben materiales históricos como fotografías de entonces y equipos agrícolas realmente utilizados, con el objetivo de transmitir a muchas personas las huellas de los emigrantes japoneses y los cambios en la sociedad Nikkai. También contamos con exhibiciones táctiles para que los alumnos y estudiantes puedan aprender divirtiéndose, y además, prestamos materiales de aprendizaje para profundizar en su comprensión. Aceptamos a visitas en grupo, así que utilicen el Museo de la Migración Japonesa al Exterior para el aprendizaje fuera de la escuela, viajes escolares, etc.



**Dedicado a todos los japoneses que contribuyeron en la construcción de nuevas civilizaciones en las Américas**

Los inmigrantes japoneses encontraron trabajo en diversos sectores como la agricultura y el comercio en sus destinos, contribuyeron al desarrollo local y participaron en la creación de una nueva cultura. Las huellas de esos inmigrantes se presentan en pantallas grandes, materiales sobre los productos agrícolas que cultivaban y exhibiciones táctiles entre otras cosas.

**Exhibiciones que todos pueden disfrutar**

Pretendemos que el Museo de la Migración Japonesa al Exterior sea un establecimiento fácil de usar para todos, introduciendo audioguías, superficies poco táctiles, explicaciones en Braille y exhibiciones táctiles.



**Rincón de aprendizaje experimental**

Este es un espacio donde se puede completar la hoja de trabajo y buscar raíces de emigrantes para Brasil y Perú usando una terminal de búsqueda.

**Carroza de verduras del Festival de las Rosas**



## Materiales de aprendizaje

Prestamos materiales de aprendizaje que hemos preparado, como la "Guía de actividades de aprendizaje", que es un material de referencia para planificar clases en el marco de la educación para la comprensión internacional, etc., así como *Karuta*, *Kamishibai*, maletas de emigrantes, etc. con el tema de inmigración.



Karuta de inmigrantes



4 tipos de Kamishibai



**Cambios y situación actual de los Nikkai y la sociedad Nikkai**

La primera mitad de las exhibiciones explica los cambios en el entorno que rodeaba los destinos de la emigración, tomando Brasil como ejemplo. La segunda mitad presenta los Nikkai y la sociedad Nikkai en proceso de diversificación con videos de entrevistas, fotografías, etc.



**Historia de migración japonesa**

Al dividir la historia de emigración japonesa en cinco etapas, se presentan los acontecimientos importantes de cada etapa de manera fácil de entender, mediante la cronología, los documentos, fotografías y videos.





## JICA Yokohama

C.P. 231-0001 Shinko 2-3-1, Naka-ku,  
ciudad de Yokohama, prefectura de Kanagawa  
TEL: 045-663-3251 (principal) FAX:045-663-3265  
URL: <https://www.jica.go.jp/yokohama>  
Agencia de Cooperación Internacional del Japón